

**實地考察項目(小學) Field Trip Programmes (Primary School)****實地考察 Field Trip**

設有 14 個免費以及 2 個獲資助的項目可供選擇。(學校可同時參與一項免費項目及一項資助項目。)

There are 14 free and 2 subsidised field trips for selection. (Schools are welcome to join one free field trip and one subsidised field trip.)

**14 個免費的實地考察項目 14 Free Field Trip Programmes**

免費的實地考察項目 Free Field Trip Programme	學生人數 Number of Students	活動時長 Activity Duration	主題 Theme	備註 Remark	語言 Language
<b>1. O-PARK</b>	20 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	1.5 小時 hours	轉廢為能：廚餘回收 Waste-to-energy: Recycling of Food Waste	星期一至日 (除星期二外); Mon to Sun (Closed on Tue)  時間 Time: 9:30-11:00 / 11:30-13:00 / 14:30-16:00 / 16:30-18:00	中文/ English
<b>2. T-PARK</b>	20 – 30 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	1.5 小時 hours	轉廢為能：污泥處理 Waste-to-energy: Sludge Treatment	星期一至日 (除星期二外); Mon to Sun (Closed on Tue)  時間 Time: 10:30-12:00 / 12:00-13:30 / 14:15-15:45 / 15:45-17:15 / 17:15-18:45	中文/ English
<b>3. Y-PARK</b>	15	1.5 小時 hours	轉廢為能：園林廢物回收 Waste-to-energy: Recycling of Yard Waste	星期三及星期五 Wed and Fri  時間 Time: 14:00-15:30	中文/ English
<b>4. 綠在區區 GREEN @ COMMUNITY</b>	20 – 35	1 or 1.5 小時 hours	地區環保回收站 District Recycling Stations	星期一至日 Mon to Sun  時間 Time: 08:00-20:00	中文/ English

免費的實地考察項目 Free Field Trip Programme	學生人數 Number of Students	活動時長 Activity Duration	主題 Theme	備註 Remark	語言 Language
5. 中華電力低碳能源教育中心 China Light Power- Low Carbon Energy Education Centre	20 – 30	2 小時 hours	低碳能源 Low Carbon Energy	星期二至六 Tue to Sat  時間 Time: 10:30-12:30 / 14:00-16:00 / 16:00-18:00	中文/ English
6. 零碳天地 Construction Industry Council-Zero Carbon Park	20 – 35	1.5 小時 hours	綠色建築、建材升級再造 Green Building and Construction Materials Upcycling	星期一至六 Mon to Sat  時間 Time: 10:00 – 11:30 /14:00 -15:30	中文/ English
7. 展城館 City Gallery	20 – 35	1.5 小時 hours	規劃和基建發展 Town Planning and Development	星期一至日 (除星期二外); Mon to Sun (Closed on Tue)  時間 Time: 10:00 – 18:00	中文/ English
8. 塹原濕地 Long Valley	20 – 35	1.5 小時 hours	濕地保育 Wetland Conservation	星期一至五 Mon to Fri  時間 Time: 09:00 – 18:00	中文/ English
9. 商界環保協會 Business Environment Council	20 – 35	1.5 小時 hours	環保建築 Green Building	星期一至五 Mon to Fri  時間 Time: 09:00 – 18:00	中文/ English
10. 嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden	20 – 35 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	2.5 小時 hours	香港野生動物 Hong Kong Wild Animals	星期一至六 Mon to Sat  時間 Time: 09:30 - 12:00 / 14:00 - 16:30	中文/ English

免費的實地考察項目 Free Field Trip Programme	學生人數 Number of Students	活動時長 Activity Duration	主題 Theme	備註 Remark	語言 Language
<b>11. 智惜用電生活廊</b> <b>Smart Power Gallery</b>	20 – 25 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	2 小時 hours	低碳智慧城市發展 Low-carbon Smart City Development	星期一至五 Mon-Fri  時間 Time: 10:30 – 17:00	中文/ English
<b>12. 機電工程署教育徑導賞</b> <b>EMSD Guided Tour on Education Path</b>	12 – 90	1.5 小時 hours	綠色建築科技及介紹機電工程署 (「機電・ 夢飛翔」展覽館、綠色建築設施及機電工程 署總部) Green Building Technologies and Introduce the Works of EMSD (EMSD Gallery, green building features and EMSD Headquarters)	星期一至五 Mon-Fri  時間 Time: 9:30 – 16:30 (12 :00–13:00 除外) (Except 12 :00–13:00)	中文/ English
<b>13. 綠遊科學館導賞</b> <b>Green Guided Tour at Science Museum</b>	20 – 40 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	*45 分鐘 *45 minutes	參觀和了解與環境保護議題及保護生物多樣 性 Visit and learn more about exhibits on environmental protection and biodiversity	星期一及二 Mon and Tue  時間 Time: 14:00 – 17:00	中文
(*學校須同時申請科學館的「學校參觀」。導賞活動後，學生可自由參觀各展廳。 Schools are required to apply for "School Visit" to the museum. After the guided tour, students can visit various galleries freely)					
<b>14. 魚塘生態探索</b> <b>Fishpond Habitats</b>	20 – 25 (包括隨行老師 Including accompanying teachers)	3 小時 hours	探討魚塘生態系統，及如何提高魚塘養殖業 及生態的可持續性 Exploration on Fishpond Ecosystem, and to Enhance the Sustainability of Pond Fish Culture and Ecosystem	星期一至五 Mon-Fri  時間 Time: 9:00 – 12:00 / 14:00 – 17:00	中文

## 獲資助的兩個實地考察項目 Two Subsidised Field Trip Programmes

	(1) 海下灣 – 珊瑚探索之旅 Hoi Ha Wan – Amazing Coral	(2) 海洋公園 – 海洋教育項目 Ocean Park – Marine Education Programme
內容： Content:	<p>透過探討海水的特性與珊瑚的關係，及觀察浮游生物，了解珊瑚復育過程及其重要性，並明白人類活動如何影響海洋生物多樣性。學生會認識如何育養珊瑚，並觀察浮游生物，以及乘坐玻璃底船觀賞珊瑚。</p> <p>Investigate the properties of seawater and corals by observing plankton, performing scientific measurements and understand the coral nursery process and its importance as well as learning about how human activities affect marine biodiversity. Students will learn the process of coral nursery, observe plankton and aboard glass-bottomed boat to observe coral.</p>	<p>參觀海洋生物救援及教育中心，以探索香港的海洋生物多樣性，並透過真實的案例研究調查動物所面臨的威脅。了解不同的解剖技術在擱淺動物調查中的重要性。</p> <p>Visit the Hong Kong Marine Life Stranding and Education Centre to explore the marine biodiversity in Hong Kong and investigate the threats faced by animals through real-life case studies. Understand the importance of different dissection techniques in stranded animal investigations.</p>
人數： No. of participants:	20-35 人 (包括 2-4 位隨行老師) 20-35 persons (including 2-4 accompanying teachers)	20 - 40 學生 (不包括隨行老師) 20 - 40 students (not including accompanying teacher)
日期： Date:	星期一至星期五 (公眾假期除外) Mon to Fri (Except public holidays)	星期一、五及六 Mon, Fri & Sat
時間： Time:	09:30-13:30 / 13:30-16:30	星期一及五 Mon & Fri (09:30-11:00 / 11:00-12:30 / 13:15-14:45) 星期六 Sat (13:15-14:45 / 15:00-16:30)
費用： Fee:	每團費用\$5,700 \$5,700 per school tour	每位學生\$ 280 (活動費用已包括教育活動及之後留園費用) * 每 10 位學生，可獲 1 位老師免費同行。其餘老師須另外繳付費 用\$225 進園。  \$280/ student (Programme fee includes education programme and stay-behind charge) * 1 accompanying teacher ticket will be issued for every 10 students. An extra fee (\$225) applies for any additional teacher to enter the Park.
備註： Remarks:	<p>1. 資助名額有限，如申請數目超出限額，名額將以抽籤的方式決定。 The number of funding quota is limited. If applications exceed the quota, selection will be made by drawing lots.</p> <p>2. 參與資助實地考察項目的學校可在完成項目後向環境及生態局申請，活動津貼資助額港幣 3,500 元正。學校須於 2024 年 7 月 31 日或之前完成活動並向環境及生態局提交有關一份簡單的活動簡報及開支報告，連同活動的正式收據，申請發還活動津貼。環境及生態局會向申請此項目的學校以電郵形式發送有關活動的簡報及開支報告的樣本表格。 Schools participating in subsidised field trip programme are eligible to apply for <b>HK\$3,500</b> funding from Environment and Ecology Bureau (EEB). Participating school must conduct the activity <b>on or before 31 July 2024</b> and submit a simple activity briefing and expense report to EEB, together with the official receipt to apply for reimbursement. The format of brief report and financial report will be provided by EEB by email.</p>	